



Ⓢ Bedienungsanleitung
VC-41 Steckdosentester
Best.-Nr. 3208233

1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ein Mehrzweck-Steckdosentester. Das Produkt ist für folgende Zwecke bestimmt:

- Messen der Wechselspannung zwischen Phase-Neutralleiter (L-N) und Phase-Erde (L-E).
- Testen von Fehlerstromschutzschaltern (RCD), die an Steckdosen angeschlossen sind.
- Erkennen von Wechselspannung in der Nähe mithilfe von berührungsloser Spannung (NCV).

Das Produkt ist für den Einsatz innerhalb der Spezifikationen der Messkategorie CAT II vorgesehen.

Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die in der Lage sind, Testszenarien korrekt einzurichten und Testergebnisse zu interpretieren.

Die zugehörige Handy-App kann zur Fernbedienung des Produkts über Bluetooth verwendet werden. Der Benutzer muss stets gewährleisten, dass die gegebene Testumgebung für die Fernbedienung sicher ist.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- 2 x AAA-Batterie

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet und betrieben werden. Es darf weder feucht noch nass werden.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Elektrische Sicherheit



Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Produkt stets an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an.
- Schließen Sie das Produkt ausschließlich an eine mit dem öffentlichen Versorgungsnetz verbundene Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Produkts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der von Ihrem Stromversorger bereitgestellten Spannung übereinstimmt.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Trennen Sie das Produkt bei einem Gewitter aus Sicherheitsgründen stets von der Netzsteckdose.
- Berühren Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags! Gehen Sie stattdessen wie folgt vor:
 - Schalten Sie die Netzversorgung des Produkts aus (entsprechenden Leitungsschutzschalter ausschalten oder die Sicherung herausnehmen und dann den entsprechenden FI-Schutzschalter ausschalten).
 - Trennen Sie nun das Produkt von der Netzsteckdose.
 - Sehen Sie von einer weiteren Verwendung des Produkts unbedingt ab. Sorgen Sie außerdem dafür, dass Dritten die Nutzung verwehrt bleibt.

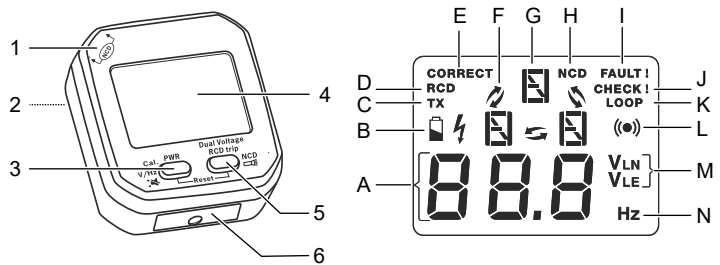
5.6 Batterien

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Kontakt mit der Haut ätzende Verbrennungen verursachen. Tragen Sie deshalb entsprechende Schutzhandschuhe bei der Handhabung beschädigter Batterien.
- Batterien müssen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen, da die Gefahr besteht, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden.
- Beim Austausch müssen alle Batterien gleichzeitig ersetzt werden. Die gleichzeitige Verwendung alter und neuer Batterien im Produkt kann zu einem Auslaufen der Batterien führen und das Produkt beschädigen.
- Batterien dürfen nicht demontiert, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Niemals nicht wiederaufladbare Batterien aufladen. Es besteht Explosionsgefahr!

5.7 LED-Licht

- Blicken Sie nicht direkt in das LED-Licht!
- Blicken Sie weder direkt noch mit optischen Geräten in den Lichtstrahl!

6 Produktübersicht



Hauptgerät

	Bauteil	Beschreibung/Funktion
1	NCV-Sensor	Halten Sie den Sensor an eine Spannungsquelle, um Spannung zu erkennen.
2	Taschenlampe	Beleuchtet die zu prüfende Steckdose, um den Anschluss zu erleichtern.
3	Ein-/Aus-Taste	Schaltet das Produkt ein und aus.
4	Anzeige	Zeigt den Status und die Testergebnisse an.
5	Modustaste und Funktionsauswahl	Wählt verschiedene Testmodi und -funktionen.
6	Batteriefach mit Sicherungsschraube	Für 2 AAA-Batterien zur Stromversorgung des Produkts.

Anzeige

	Anzeige	Beschreibung
A	Spannung/Frequenz	Zeigt die gemessenen Spannungs- und Frequenzwerte an.
B	Batterie schwach	Zeigt an, dass der Akku nahezu entladen ist.
C	Funkanschluss	Zeigt an, dass die Drahtlosverbindung aktiviert ist.
D	Fehlerstromschutzschalter-Auslösetest aktiviert	Zeigt an, dass ein Fehlerstromschutzschalter-Auslösetest ausgeführt wird.
E	Korrekte Verkabelung	Zeigt an, dass die Steckdose korrekt verkabelt ist.
F	Falsche Verkabelung	Zeigt an, dass die Steckdose falsch verkabelt ist.
G	Verkabelungsreihenfolge (E-N-L)	Zeigt die Reihenfolge der Verkabelung für Erde (E), Neutralleiter (N) und Phase (L) an.
H	Berührungslose Spannungserkennung (NCD)	Zeigt die Aktivierung der berührungslosen Spannungserkennung an.
I	Störung	Zeigt Fehler bei der Verkabelung des Fehlerstromschutzschalters oder eine hohe Schleifenimpedanz an.
J	Fehlerhafte Verkabelung	Zeigt Verkabelungsfehler an: Neutral-Erde (N-E) vertauscht oder Phase-Erde (L-E) hohe Schleifenimpedanz.
K	Schleifenanzeige	Zeigt Probleme mit Neutral-Erde vertauscht oder hoher Phase-Erde Schleifenimpedanz an.
L	Akustische Alarmgeber	Zeigt an, dass der akustische Alarm aktiviert ist.
M	Spannung zwischen L-N/ L-E	Zeigt an, zwischen welchen Polen die Spannung gemessen wird: Phase-Neutralleiter (L-N) oder Phase-Erde (L-E).
N	Frequenz	Zeigt die Frequenz in Hertz (Hz) an.

7 Batterien einsetzen

Hinweis:

Ragt aus dem Batteriefach ein Isolierstreifen heraus, sind Batterien bereits eingesetzt. Entfernen Sie den Streifen, um die Stromversorgung herzustellen.

- Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und öffnen Sie das Batteriefach.
- Setzen Sie die Batterien polungsrichtig in die Batteriemulden ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsangaben innerhalb des Batteriefachs.
- Schließen und verriegeln Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

Hinweis:

Wenn die Anzeige für niedrige Batterieladung aufleuchtet, ersetzen Sie die Batterien.

8 Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
 - Halten Sie nach Gebrauch die Ein-/Aus-Taste **PWR** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

9 Akustischen Alarm aktivieren/deaktivieren

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
→ Das Symbol für den akustischen Alarm (🔊) zeigt an, dass der akustische Alarm aktiviert ist.
 - (Zum Deaktivieren) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** zweimal schnell nacheinander, um den Alarm zu deaktivieren.
 - (Zum Aktivieren) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** zweimal schnell nacheinander, um den Alarm zu aktivieren.

10 Verwenden der Taschenlampe

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
 - Drücken Sie die Taste **NCD**, um die Taschenlampe einzuschalten.
 - Drücken Sie die Taste **NCD**, um die Taschenlampe auszuschalten.

Hinweis:

Die Taschenlampe schaltet sich automatisch aus, kurz nachdem Sie den Steckdosentester an einer spannungsführenden Steckdose angeschlossen haben.

11 Berührungslose Spannungserkennung (NCD)

Prüfen Sie, ob AC-Spannung anliegt, ohne elektrische Leiter zu berühren. Die LED zeigt das Vorhandensein von Spannung an.

! WARNUNG

Die berührungslose Spannungsprüfung ist nicht zuverlässig

Lebensgefahr durch Stromschlag

- Überprüfen Sie das Vorhandensein bzw. Nichtvorhandensein von Spannung immer mit einem speziellen Spannungsmessgerät.

Hinweise:

- Ein einzelner Prüfpunkt ist möglicherweise nicht zuverlässig. Prüfen Sie mehrere Punkte.
- Abgeschirmte oder verdrehte Drähte können zu falschen Prüfergebnissen führen.

Anzeigen

Signalstärke	Farbe der Anzeige	Anzeige
0	Weiß	Die Wahrscheinlichkeit, dass Spannung anliegt, ist gering
1 - 2	Grün	Die Wahrscheinlichkeit, dass Spannung anliegt, ist mittel bis hoch
3 - 9	Rot	Die Wahrscheinlichkeit, dass Spannung anliegt, ist sehr hoch

Testverfahren

- Trennen Sie das Produkt von der Steckdose.
 - Überprüfen Sie, ob die Spannungsquelle innerhalb des in „Technische Daten“ angegebenen Spannungsbereichs liegt.
 - Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
 - Aktivieren Sie die NCD-Funktion, indem Sie die NCD-Taste wiederholt drücken und dann für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis „NCD“ angezeigt wird.
 - Halten Sie den NVC-Sensor an der oberen linken Kante dicht an die Spannungsquelle.
→ Beobachten Sie die Anzeigen zur Spannungserkennung auf dem Display.
 - Überprüfen Sie das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein von Spannung mit einem Spannungsmessgerät.
 - Halten Sie nach Gebrauch die Ein-/Aus-Taste **PWR** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

12 Verkabelung der Steckdose überprüfen

Verwenden Sie die Funktion zur Verkabelungsprüfung, um die korrekte Verkabelung gemäß verschiedenen Verkabelungsschemata zu testen.

Anzeigen

Hinweis:

Der akustische Alarm ertönt nicht, wenn er ausgeschaltet ist.

N = Neutral, L=Last, E=Erde

Schema	Alarm	Anzeige	Testergebnis
N - E - L	Dauerhafter akustischer Alarm Display ist grün		Korrekt verkabelt
N - E - L	Unterbrochener akustischer Alarm Display ist rot		E ist nicht angeschlossen
N - L - E	Unterbrochener akustischer Alarm Display ist rot "L", "N", "E" erscheinen abwechselnd an den Anzeigen "Phase"- und "Neutral"		E ist nicht angeschlossen
N - E - L	Unterbrochener akustischer Alarm Display ist rot		N ist nicht angeschlossen
N - L - E	Unterbrochener akustischer Alarm Display ist rot		L und E sind vertauscht
L - E - N	Unterbrochener akustischer Alarm Display ist rot		L und N sind vertauscht

Testverfahren

Die Funktion zur Überprüfung der Verkabelung wird automatisch aktiviert, nachdem das Produkt an einer Steckdose angeschlossen wurde.

- Schließen Sie das Produkt an der Steckdose an.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
- Beachten Sie die Anzeigen auf dem Display für die Testergebnisse.
- Halten Sie nach Gebrauch die Ein/Aus-Taste **PWR** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

13 Steckdosenspannung messen

Verwenden Sie die Spannungsmessfunktion, um die Spannung zwischen den Anschlüssen L-N und L-E und die Frequenz zu messen.

- Schließen Sie das Produkt an der Steckdose an.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die Ein/Aus-Taste **PWR**, um zwischen den Messungen L-N-Spannung („VLN“), L-E-Spannung („VLE“) und Frequenz („Hz“) umzuschalten.
- Halten Sie nach Gebrauch die Ein/Aus-Taste **PWR** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

14 Fehlerstromschutzschalter (RCD) testen

Verwenden Sie die RCD-Prüffunktion, um Fehlerstromschutzschalter zu prüfen, an denen Steckdosen angeschlossen sind.

Anzeigen

Ergebnis	Testergebnis	Probleme/Maßnahme
RCD löst aus	Bestanden	-
Anzeige „CHECK LOOP“	Nicht bestanden	Verkabelung prüfen FI-Schutzschalter prüfen Impedanz prüfen

Testverfahren

- Schließen Sie das Produkt an der Steckdose an.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste **PWR** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
- Halten Sie die Taste **RCD Trip** gedrückt, bis „RCD“ angezeigt wird.
- Warten Sie ca. 5 Sekunden, bis der FI-Schutzschalter ausgelöst wird. (Gegebenenfalls) brechen Sie den RCD-Test sofort ab, indem Sie die Ein/Aus-Taste **PWR** und **RCD Trip** gleichzeitig gedrückt halten.
- Beachten Sie die Anzeigen für die Testergebnisse.
- Halten Sie nach Gebrauch die Ein/Aus-Taste **PWR** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

15 Handy-App verbinden

Über die zugehörige Handy-App können Sie bestimmte Einstellungen und Tests durchführen.

Handy-Apps für Android und iOS sind in den jeweiligen App-Stores verfügbar.

Name der Handy-App: **Voltcraft VC-41**

Laden Sie die Kurzanleitung für die Handy-App von www.conrad.com/downloads herunter.

16 Reinigung und Wartung

Wichtig:

Ersetzen Sie die Batterien mindestens einmal im Jahr durch neue, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

17 Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein. Anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

18 Entsorgung

18.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

18.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

19 Technische Daten

Batterien	2 x 1,5 V AAA
Nenneingang	100 - 250 V/AC, 50/60 Hz, 0,1 A
Messbare Spannung	100 - 250 V/AC
Überspannungskategorie	CAT II
Unterstützt zwei Spannungsbereiche.....	110/220 V/AC
Messbare Frequenz.....	40 - 70 Hz
Betriebsstrom	max. 25 mA
Name der Handy-App.....	Voltcraft VC-41
Drahtlosverbindung	Bluetooth BLE4.0
Drahtlosfrequenz	2402 - 2480 MHz
Drahtlos-Sendeleistung	-6 dBm < PAV < 4 dBm
Betriebstemperatur.....	-10 bis +50 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	<80 % rF
Lagertemperatur.....	-10 bis +50 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	<80 % rF
Produktgröße.....	74 x 67 x 81,5 mm
Produktgewicht.....	ca. 136 g (ohne Batterien)



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is a multifunction socket tester. The product is intended to:

- Measure AC voltage between Line-Neutral (L-N) and Line-Earth (L-E).
- Test Residual Current Devices (RCD) wired to sockets.
- Detect nearby AC voltage using Non-Contact Voltage (NCV).

The product is intended for use within the specifications of measuring category CAT II.

The product must only be used by persons capable of correctly setting up test scenarios and interpreting test results.

The accompanying mobile app can be used to control the product remotely via Bluetooth. The user must always ensure that the given testing environment is safe for remote controlling.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery contents

- Product
- Operating instructions
- 2x AAA batteries

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



This product must only be used in dry, enclosed indoor areas. It must not become damp or wet.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.

- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Electrical safety



Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- Connect the product to a mains socket that can be accessed easily.
- Only connect the product to a mains socket connected to the public supply. Before connecting, check whether the voltage stated on the rating plate complies with the voltage of your electricity supplier.
- Never connect or disconnect the product if your hands are wet. There is a risk of electric shock.
- For safety reasons, disconnect the product from the mains socket during storms.
- Do not touch the product if there are any signs of damage, as this may cause a fatal electric shock! Take the following steps:
 - Switch off the mains supply to the product (switch off the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse, and then switch off the corresponding RCD protective switch).
 - Remove the product from the mains socket.
 - Do not use the product again. Prevent others from using it.

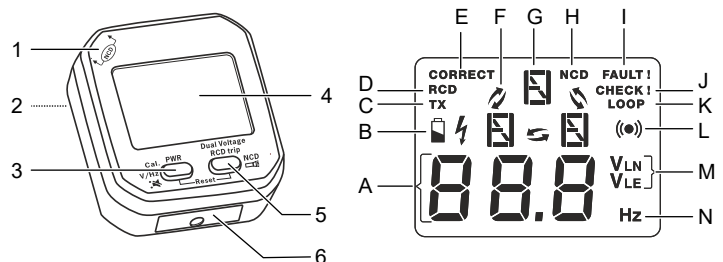
5.6 Batteries

- Correct polarity must be observed while inserting batteries.
- The batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Batteries must be kept out of reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new batteries in the device can lead to battery leakage and device damage.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

5.7 LED light

- Do not look directly into the LED light!
- Do not look into the beam directly or with optical instruments!

6 Product overview



Main unit

	Component	Description/Function
1	NCV sensor	Hold the sensor against a voltage source to detect voltage.
2	Flash light	Illuminates the socket which you want to test to ease connection.
3	Power button	Switch the product on and off.
4	Display	Displays status and test results.
5	Mode and function selection button	Select different test modes and functions.
6	Battery compartment with locking screw	Holds 2 AAA batteries to power the product.

Display

	Indication	Description
A	Voltage/Frequency	Displays the measured voltage and frequency values.
B	Low battery	Indicates that the battery is almost depleted.
C	Wireless connection	Indicates that the wireless connection function is enabled.
D	RCD trip test activated	Indicates that an RCD (Residual Current Device) trip test is running.
E	Correct wiring	Indicates that the socket is wired correctly.
F	Wrong wiring	Indicates that the socket is wired incorrectly.
G	Wiring sequence (E-N-L)	Indicates the sequence of wiring for Earth (E), Neutral (N), and Live (L).
H	Non-Contact Voltage Detection (NCD)	Indicates activation of non-contact voltage detection.
I	Fault	Indicates RCD wiring or high loop impedance faults.
J	Faulty wiring	Indicates wiring faults: Neutral-Earth (N-E) reverse or Live-Earth (L-E) high loop impedance.
K	Loop indicator	Indicates problems with Neutral-Earth reverse or high Live-Earth loop impedance.
L	Audible alarm	Indicates that the audible alarm is activated.
M	Voltage between L-N/L-E	Indicates between which poles voltage is read: Line-Neutral (L-N) or Line-Earth (L-E).
N	Frequency	Displays the frequency reading in Hertz (Hz).

7 Installing batteries

Note:
If an insulating strip protrudes from the battery compartment, batteries are installed already. Pull the strip out to establish the power supply.

1. Unscrew the battery compartment cover and open the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment observing the polarity markings in the compartment.
3. Close and lock the battery compartment cover.

Note:
If the low battery indicator lights up on the display, replace the battery/batteries.

8 Switching on/off

1. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
2. After use, press and hold the button **PWR** to switch the product off.

9 Activating/Deactivating the audible alarm

1. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
→ The audible alarm symbol (🔊) shows to indicate that the audible alarm is activated.
2. (To deactivate) Quickly press the power button **PWR** 2x times to deactivate the alarm.
3. (To activate) Quickly press the power button **PWR** 2x times to activate the alarm

10 Using the flashlight

1. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
2. Press the button **NCD** to switch the flashlight on.
3. Press the button **NCD** to switch the flashlight off.

Note:
The flashlight switches off automatically shortly after you connect the socket tester to a voltage carrying socket.

11 Detecting voltage using Non-contact Voltage Detection (NCD)

Test for AC live voltage without touching electrical conductors. The LED indicates the presence of live voltage.



WARNING

Non-contact voltage testing is not reliable

Danger to live from electric shock

- Always verify the presence/absence of live voltage with a dedicated voltage meter.

Notes:

- A single test point might not be reliable. Test several points.
- Shielded or twisted wires can result in incorrect test results.

Indications

Signal strength	Display colour	Indication
0	White	Likelihood of voltage is low
1 - 2	Green	Likelihood of voltage is medium to high
3 - 9	Red	Likelihood of voltage is very high

Testing procedure

1. Disconnect the product from the socket.
2. Verify that the voltage source is within the voltage range specific in the "Technical data."
3. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
4. Activate the NCD function by repeatedly pressing and then holding the button **NCD** for approx. 3s until "NCD" shows on the display.
5. Hold the NVC sensor at the top left edge close to the voltage source.
→ Observe the voltage detection indications on the display.
6. Verify the absence or presence of live voltage with a voltage meter.
7. After use, press and hold the button **PWR** to switch the product off.

12 Check socket wiring

Use the wiring check function to test for correct wiring according to different wiring schemes.

Indications

Note:
The audible alarm does not sound if turned off.

N = Neutral, L=Load, E=Earth

Scheme	Alarm	Display	Test result
N - E - L	Continuous audible alarm Display is green		Wired correctly
N - E - L	Intermittent audible alarm Display is red		E is not connected
N - L - E	Intermittent audible alarm Display is red "L", "N", "E" alternately appear at "Live" and "Neutral" terminal		E is not connected
N - E - L	Intermittent audible alarm Display is red		N is not connected
N - L - E	Intermittent audible alarm Display is red		L and E are reversed
L - E - N	Intermittent audible alarm Display is red		L and N are reversed

Testing procedure

The wiring check function activates automatically after the product is connected to a socket.

1. Connect the product to the socket.
2. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
3. Observe the display indications for test results.
4. After use, press and hold the button **PWR** to switch the product off.

13 Measuring socket voltage

Use the voltage measuring function to measure voltages between the L-N and L-E terminals and measure the frequency.

1. Connect the product to the socket.
2. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
3. Repeatedly press the button **PWR** to toggle through the measurements L-N voltage ("VLN"), L-E voltage ("VLE") and frequency ("Hz").

4. After use, press and hold the button **PWR** to switch the product off.

14 Testing Residual Current Devices (RCD)

Use the Residual Current Devices (RCD) testing function to test RCD devices to which sockets are wired.

Indications

Result	Test result	Problems/Action
RCD trips	Passed	-
Display shows "CHECK LOOP"	Failed	Check wiring Check RCD Check impedance

Testing procedure

1. Connect the product to the socket.
2. Press and hold the button **PWR** for approx. 3 seconds to switch the product on.
3. Press and hold the button **RCD Trip** until the indicator "RCD" shows on the display.
4. Wait for approx. 5 seconds for the RCD to trip. (If necessary) immediately cancel the RCD test by pressing and holding the buttons **PWR** and **RCD Trip** at the same time.
5. Observe the indications for test results.
6. After use, press and hold the button **PWR** to switch the product off.

15 Connecting the mobile app

You can perform certain settings and tests via the accompanying mobile app.

Mobile apps for Android and iOS are available in the respective app stores.

Mobile app name: **Voltcraft VC-41**

Download mobile app quick instructions from www.conrad.com/downloads.

16 Cleaning and care

Important:

Replace the batteries at least once a year to prevent leaking.

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

17 Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

- Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

18 Disposal

18.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

18.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

19 Technical data

Batteries	2x 1.5 V AAA
Rated input	100 - 250 V/AC, 50/60 Hz, < 0.1 A
Measurable voltage	100 - 250 V/AC
Overvoltage category	CAT II
Dual voltage support.....	110/220 V/AC
Measurable frequency	40 - 70 Hz
Operating current.....	max. 25 mA
Mobile app name	Voltcraft VC-41
Wireless connectivity	Bluetooth BLE4.0
Wireless frequency	2402 - 2480 MHz
Wireless transmission power.....	-6 dBm < PAV < 4 dBm
Operation temperature	-10 to +50 °C
Operating humidity	<80 % RH
Storage temperature.....	-10 to +50 °C
Storage humidity.....	<80 % RH
Product size.....	74 x 67 x 81.5 mm
Product weight.....	approx 136 g (without battery)

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3208233_V3_0425_jh_mh_en 36028798661755787-2 I5/O3 en

Mode d'emploi

Testeur de prise de courant VC-41

N° de commande 3208233



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est un testeur de prise de courant multifonctions. Il permet de :

- Mesurer la tension alternative entre la ligne neutre (L-N) et la ligne de terre (L-E).
- Tester les dispositifs différentiels à courant résiduel (DDR) raccordés aux prises.
- Détecter la tension alternative à proximité à l'aide du détecteur de tension sans contact (NCV).

Le produit doit être utilisé dans le cadre des spécifications de la catégorie de mesure CAT II.

De plus, il ne doit être utilisé que par des personnes capables de configurer correctement les scénarios de test et d'interpréter les résultats des tests.

Il est possible d'utiliser l'application mobile qui l'accompagne pour contrôler le produit à distance par Bluetooth. L'utilisateur doit toujours s'assurer que l'environnement de test donné est sans danger pour la commande à distance.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi
- 2 piles AAA

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Ce produit doit être utilisé uniquement dans des endroits fermés, secs et en intérieur. Il ne doit pas être humide ni mouillé.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Sécurité électrique



Ne modifiez pas et ne réparez pas les composantes de l'alimentation secteur, notamment les prises secteur, les câbles secteur et les alimentations. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- Branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Ne branchez le produit que sur une prise de courant connectée au réseau public. Avant de procéder au raccordement, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre fournisseur d'électricité.
- Ne connectez ou ne déconnectez jamais le produit si vos mains sont mouillées. Vous courez un risque de choc électrique.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez le produit de la prise de courant pendant les orages.
- Ne touchez pas le produit s'il présente des signes d'endommagement, car cela pourrait provoquer un choc électrique mortel ! Suivez les étapes suivantes :
 - Coupez l'alimentation secteur du produit (coupez le disjoncteur correspondant ou retirez le fusible de sécurité, puis coupez l'interrupteur de protection RCD correspondant).
 - Débranchez le produit de la prise de courant.
 - N'utilisez plus le produit. Empêchez les autres de l'utiliser.

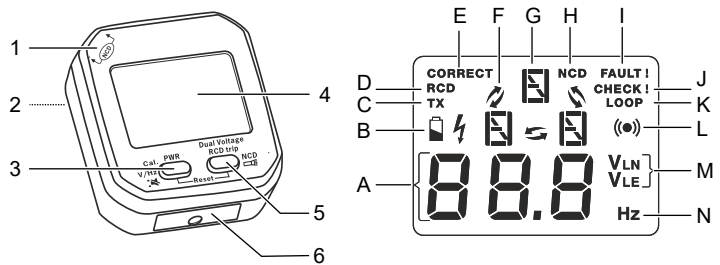
5.6 Piles

- Respectez les indications de polarité lorsque vous insérez piles.
- Pour éviter un dommage dû à une fuite, la pile doit être enlevée de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé sur une longue période. Des piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures acides en cas de contact avec la peau, il est donc recommandé de manipuler les piles usagées avec des gants de protection appropriés.
- Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants. Ne laissez pas des piles traîner, car il existe un risque que les enfants ou les animaux domestiques les avalent.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Mélanger des piles usagées et des piles neuves dans l'appareil peut entraîner des fuites et endommager l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

5.7 Éclairage LED

- Ne regardez pas directement la lumière produite par les diodes LED !
- Ne regardez pas directement dans le faisceau ni avec des instruments optiques !

6 Aperçu du produit



Unité principale

	Composant	Description/Fonction
1	Détecteur de tension sans contact (NCV)	Maintenez le détecteur contre une source de tension afin de détecter la tension.
2	Lampe torche	Illumine la prise à tester pour faciliter la connexion.
3	Bouton marche/arrêt	Permet de mettre le produit en marche et de l'arrêter.
4	Écran	Affiche l'état et les résultats des tests.
5	Bouton de sélection des modes et fonctions	Permet de sélectionner les différents modes et fonctions de test.
6	Compartiment à piles avec vis de verrouillage	Contient 2 piles AAA permettant d'alimenter le produit.

Écran

	Indication	Description
A	Tension/Fréquence	Affiche les valeurs de tension et de fréquence mesurées.
B	Pile faible	Indique que la pile est presque épuisée.
C	Connexion sans fil	Indique que la fonction de connexion sans fil est activée.
D	Test de déclenchement du DDR activé	Indique qu'un test de déclenchement du dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) est en cours.
E	Câblage correct	Indique que la prise est correctement câblée.
F	Câblage incorrect	Indique que la prise est mal câblée.
G	Séquence de câblage (E-N-L)	Indique la séquence de câblage pour le fil de terre (E), le fil neutre (N) et le fil sous tension (L).
H	Détection de tension sans contact (NCD)	Indique l'activation de la détection de tension sans contact.
I	Défaillance	Indique un défaut de câblage du DDR ou une impédance de boucle élevée.
J	Câblage défectueux	Indique des défauts de câblage : Inversion Neutre-Terre (N-E) ou Impédance de boucle élevée Sous tension-Terre (L-E).
K	Indicateur de boucle	Indique les problèmes d'inversion Neutre-Terre ou d'impédance élevée de la boucle Sous tension-Terre.
L	Alarme sonore	Indique que l'alarme sonore est activée.
M	Tension entre L-N/L-E	Indique la tension lue entre les pôles : Ligne-Neutre (L-N) ou Ligne-Terre (L-E).
N	Fréquence	Affiche la fréquence en Hertz (Hz).

7 Installation des batteries

Remarque:
Si une bande isolante déborde du compartiment à piles, les piles sont déjà installées. Tirez sur la bande pour établir l'alimentation.

- Dévissez le couvercle du compartiment à piles et ouvrez-le.
- Insérez les batteries dans le compartiment en respectant les indications de polarité à l'intérieur.
- Refermez et verrouillez le couvercle du compartiment à piles.

Remarque:
Si l'indicateur de piles faibles s'allume à l'écran, remplacez la ou les piles.

8 Marche / arrêt

- Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le produit.

9 Activation/désactivation de l'alarme sonore

- Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
→ Le symbole de l'alarme sonore (🔊) s'affiche pour indiquer que l'alarme sonore est activée.
- (Pour désactiver) Appuyez rapidement sur le bouton marche/arrêt **PWR** deux fois pour désactiver l'alarme.
- (Pour activer) Appuyez rapidement sur le bouton marche/arrêt **PWR** deux fois pour activer l'alarme

10 Utilisation de la lampe torche

- Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
- Appuyez sur le bouton **NCD** pour allumer la lampe de poche.
- Appuyez sur le bouton **NCD** pour éteindre la lampe de poche.

Remarque:
La lampe de poche s'éteint automatiquement peu de temps après avoir connecté le testeur de prise à une prise de courant.

11 Détection de la tension à l'aide du détecteur de tension sans contact (NCD)

Testez la présence de tension alternative sans toucher les conducteurs électriques. Le voyant LED indique la présence d'une tension.

AVERTISSEMENT

Les tests de tension sans contact ne sont pas fiables

Danger de mort par électrocution

- Vérifiez toujours la présence ou l'absence de tension au moyen d'un voltmètre.

Remarques:

- Un seul point de test peut ne pas être fiable. Effectuez le test sur plusieurs points.
- Des fils blindés ou torsadés peuvent entraîner des résultats de test incorrects.

Indications

Intensité du signal	Couleur d'affichage	Indication
0	Blanc	Probabilité de tension faible
1 - 2	Vert	Probabilité de tension moyenne à élevée
3 - 9	Rouge	Probabilité de tension très élevée

Procédure de test

- Débranchez le produit de la prise de courant.
- Vérifiez que la source de tension est comprise dans la plage de tension spécifiée dans la section « Caractéristiques techniques »
- Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
- Activez la fonction NCD en appuyant de manière répétée sur le bouton NCD pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que « NCD » s'affiche à l'écran.
- Tenez le testeur NVC sur le bord supérieur gauche, à proximité de la source de tension.
→ Observez les indications de détection de tension sur l'écran.
- Vérifiez l'absence ou la présence de tension au moyen d'un voltmètre.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le produit.

12 Vérifier le câblage de la prise

Utilisez la fonction de vérification du câblage pour tester le câblage correct selon différents schémas de câblage.

Indications

Remarque:

L'alarme sonore ne se déclenche pas si elle est désactivée.

N = Neutre, L=Charge, E=Terre

Schéma de câblage	Alarme	Écran	Résultat du test
N - E - L	Alarme sonore continue L'affichage est vert		Le câblage est correct
N - E - L	Alarme sonore intermittente L'affichage est rouge		E n'est pas connecté
N - L - E	Alarme sonore intermittente L'affichage est rouge "L", "N", "E" apparaissent alternativement aux bornes "Phase" et "Neutre"		E n'est pas connecté
N - E - L	Alarme sonore intermittente L'affichage est rouge		N n'est pas connecté
N - L - E	Alarme sonore intermittente L'affichage est rouge		L et E sont inversés
L - E - N	Alarme sonore intermittente L'affichage est rouge		L et N sont inversés

Procédure de test

La fonction de vérification du câblage s'active automatiquement une fois que le produit est connecté à une prise.

1. Branchez le produit sur la prise.
2. Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
3. Respectez les indications de l'écran pour connaître les résultats du test.
4. Après utilisation, appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le produit.

13 Mesure de la tension de la prise

La fonction de mesure de la tension permet de mesurer les tensions entre les bornes L-N et L-E et de mesurer la fréquence.

1. Branchez le produit sur la prise.
2. Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **PWR** pour alterner entre les mesures de la tension L-N (« VLN »), de la tension L-E (« VLE ») et de la fréquence (« Hz »).
4. Après utilisation, appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le produit.

14 Test des dispositifs différentiels à courant résiduel (DDR)

La fonction de test des dispositifs différentiels à courant résiduel (DDR) permet de tester les dispositifs différentiels à courant résiduel auxquels les prises sont raccordées.

Indications

Résultat	Résultat du test	Problèmes/Action
Déclenchements du DDR	Réussi	-
L'écran affiche	Échec	Vérifier le câblage

Résultat	Résultat du test	Problèmes/Action
« CHECK LOOP »		Vérifier le DDR Vérifier l'impédance

Procédure de test

1. Branchez le produit sur la prise.
2. Appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer le produit.
3. Appuyez sur le bouton **RCD Trip** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur « RCD » s'affiche à l'écran.
4. Patientez environ 5 secondes jusqu'à ce que le DDR se déclenche. Si nécessaire, annulez immédiatement le test du DDR en appuyant simultanément sur les boutons **PWR** et **RCD Trip** et en les maintenant enfoncés.
5. Respectez les indications relatives aux résultats du test.
6. Après utilisation, appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé pour éteindre le produit.

15 Connexion à l'application mobile

Vous pouvez effectuer certains réglages et tests via l'application mobile fournie.

Les applications mobiles pour Android et iOS sont disponibles dans les magasins d'applications respectifs.

Nom de l'application mobile : **Voltcraft VC-41**

Téléchargez le guide d'utilisation rapide de l'application mobile sur www.conrad.com/downloads.

16 Nettoyage et entretien

Important:

Remplacez les piles au moins une fois par an pour éviter les fuites.

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

17 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible via le lien suivant : www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro d'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

18 Élimination des déchets

18.1 Produit

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

18.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

19 Caractéristiques techniques

Piles.....	2 piles 1,5 V AAA
Entrée nominale	100 - 250 V/CA, 50/60 Hz, < 0,1 A
Tension mesurable	100 à 250 V/CA
Catégorie de surtension	CAT II
Prise en charge de la double tension	110/220 V/CA
Fréquence mesurable.....	40 à 70 Hz
Courant de fonctionnement	25 mA max.
Nom de l'application mobile.....	Voltcraft VC-41
Connectivité sans fil.....	Bluetooth BLE4.0
Fréquence sans fil	2 402 à 2 480 MHz
Puissance de transmission sans fil.	-6 dBm < PAV < 4 dBm
Température de fonctionnement	-10 à +50 °C
Humidité de fonctionnement.....	<80 % HR
Température de stockage.....	-10 à +50 °C
Humidité de stockage	<80 % HR
Dimensions du produit.....	74 x 67 x 81,5 mm
Poids de l'appareil	env. 136 g (sans batterie)

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3208233_V3_0425_jh_mh_fr 36028798661755787-3 I5/O3 en



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Het product is een multifunctionele stopcontacttester. Het product is bedoeld om:

- de wisselspanning te meten tussen de fase-nul (L-N) en de fase-aarde (L-A).
- om aardlekschakelaars (RCD's) te testen die op stopcontacten zijn aangesloten.
- om wisselspanning in de buurt te detecteren met behulp van contactloze spanning (NCV).

Het product is bedoeld voor gebruik binnen de specificaties van meetcategorie CAT II.

Het product mag alleen worden gebruikt door personen die in staat zijn testscenario's correct op te zetten en testresultaten te interpreteren.

Met de bijbehorende mobiele app kunt u het product op afstand bedienen via Bluetooth. De gebruiker moet er altijd voor zorgen dat de gegeven testomgeving veilig is voor bediening op afstand.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- 2x AAA-batterijen

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Het product mag uitsluitend in droge, afgesloten binnenruimtes worden gebruikt. Het mag nooit vochtig of nat raken.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

5.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Elektrische veiligheid



Modificeer of repareer geen onderdelen van de netvoeding, inclusief netstekkers, netsnoeren en voedingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Sluit het product aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact.
- Sluit het product uitsluitend aan op een stopcontact dat is verbonden met de publieke voorziening. Controleer voordat u het product aansluit of de spanning aangegeven op het nominale specificatieplaatje overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
- Het product nooit met natte handen aansluiten of loskoppelen. Er bestaat een risico op een elektrische schok.
- Koppel het product om veiligheidsredenen los van het stopcontact tijdens onweer.
- Raak het product niet aan als deze tekenen van schade vertoont, omdat dit tot een fatale elektrische schok kan leiden! Ga als volgt te werk:
 - Schakel de netvoeding naar het product uit (schakel de corresponderende stroomonderbreker uit of verwijder de veiligheidszekering en schakel vervolgens de corresponderende aardlekschakelaar uit).
 - Koppel het product los van het stopcontact.
 - Gebruik het product niet meer. Zorg ervoor dat anderen het ook niet gebruiken.

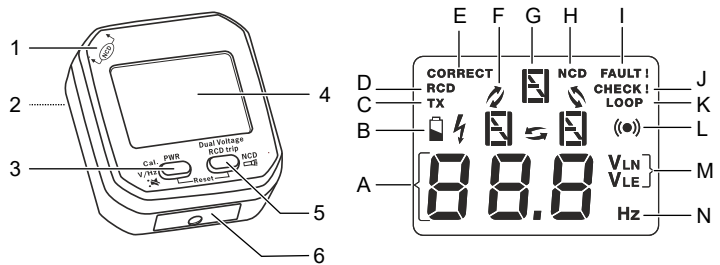
5.6 Batterijen

- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- Haal de batterij uit het apparaat als u van plan bent om het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken om schade door lekkage te vermijden. Lekkende of beschadigde accu's of batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Gebruik bij het hanteren ervan daarom geschikte beschermende handschoenen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat er risico bestaat dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt.
- Alle batterijen dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen kan leiden tot lekkage en schade aan het product.
- Men mag batterijen niet kortsluiten, uit elkaar halen of in het vuur gooien. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

5.7 Led-licht

- Niet rechtstreeks in het led-licht kijken!
- Niet direct of met optische instrumenten in de lichtstraal kijken!

6 Productoverzicht



Hoofddunit

	Onderdeel	Beschrijving/functie
1	NCV-sensor	Houd de sensor tegen een spanningsbron om spanning te detecteren.
2	Zaklantaarn	Verlicht de aansluiting die u wilt testen om de verbinding te vergemakkelijken.
3	Aan-/uitknop	Schakel het product in en uit.
4	Display	Toont de status en testresultaten.
5	Keuzeknop voor modus en functie	Selecteer verschillende testmodi en functies.
6	Batterijvak met borgschroef	Bevat 2 AAA-batterijen om het product van stroom te voorzien.

Display

	Indicatie	Beschrijving
A	Spanning/Frequentie	Toont de gemeten spannings- en frequentiewaarden.
B	Batterij bijna leeg	Toont dat de batterij bijna leeg is.
C	Draadloze verbinding	Toont dat de draadloze verbindingfunctie is ingeschakeld.
D	RCD-triptest geactiveerd	Toont dat er een RCD-triptest (Residual Current Device) wordt uitgevoerd.
E	Correcte bedrading	Toont dat de aansluiting correct is aangesloten.
F	Verkeerde bedrading	Toont dat de aansluiting niet correct is aangesloten.
G	Bedradingsvolgorde (E-N-L)	Toont de bedradingsvolgorde voor aarde (E), nul (N) en fase (L).
H	Contactloze spanningsdetectie (NCD)	Toont activering van contactloze spanningsdetectie.
I	Fout	Toont dat er sprake is van een fout in de aardlekschakelaarbedrading of een hoge lusimpedantie.
J	Defecte bedrading	Toont bedradingsfouten: Nul-aarde (N-E) omgekeerd of fase-aarde (L-E) hoge lusimpedantie.
K	Lusindicator	Toont dat er problemen zijn met de omgekeerde nul-aarde-lusimpedantie of de hoge fase-aarde-lusimpedantie.
L	Hoorbaar alarm	Toont dat het hoorbare alarm is geactiveerd.
M	Spanning tussen L-N/L-A	Toont tussen welke polen de spanning wordt gelezen: Fase-nul (L-N) en de fase-aarde (L-A).
N	Frequentie	Toont de frequentiewaarde in Hertz (Hz).

7 Batterijen plaatsen

Opmerking:

Als er een isolatiestrookje uit het batterijvak steekt, dan zijn de batterijen al geïnstalleerd. Strek dit strookje eruit om de voeding te activeren.

1. Ontgrendel het deksel van het batterijvak en open het batterijvak.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak en let op de polariteitsmarkeringen in het vak.
3. Sluit en vergrendel de afdekking van het batterijvak.

Opmerking:

Als de batterij-indicator op het display gaat branden, vervangt u de batterij(en).

8 Aan- en uitschakelen

1. Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
2. Houd na gebruik de knop **PWR** ingedrukt om het product uit te schakelen.

9 Activeren/deactiveren van het hoorbaar alarm

1. Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
→ Het hoorbare alarmsymbool (●) geeft aan dat het hoorbare alarm is geactiveerd.

2. (Om te deactiveren) Druk snel 2x op de aan-/uitknop **PWR** om het alarm te deactiveren.
3. (Om te activeren) Druk snel 2x op de aan-/uitknop **PWR** om het alarm te activeren

10 De zaklantaarn gebruiken

1. Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
2. Druk op de knop **NCD** om de zaklantaarn in te schakelen.
3. Druk op de knop **NCD** om de zaklantaarn uit te schakelen.

Opmerking:

De zaklantaarn schakelt automatisch uit zodra u de stopcontacttester op een stopcontact aansluit dat spanning voert.

11 Spanning detecteren met behulp van contactloze spanningsdetectie (NCD)

Test op wisselspanning onder spanning zonder elektrische geleiders aan te raken. Het led-lampje geeft de aanwezigheid van spanning aan.



WAARSCHUWING

Contactloze spanningstest is niet betrouwbaar

Risico op levensgevaarlijke elektrische schok

- Controleer altijd de aan-/afwezigheid van spanning met een speciale spanningsmeter.

Opmerkingen:

- Een enkel testpunt is mogelijk niet betrouwbaar. Test meerdere punten.
- Afgeschermd of getwiste draden kunnen onjuiste testresultaten opleveren.

Indicaties

Signaalsterkte	Displaykleur	Indicatie
0	Wit	Waarschijnlijkheid van spanning is laag
1 - 2	Groen	Waarschijnlijkheid van spanning is gemiddeld tot hoog
3 - 9	Rood	Waarschijnlijkheid van spanning is zeer hoog

Testprocedure

1. Haal de stekker van het product uit het stopcontact.
2. Controleer of de spanningsbron zich binnen het spanningsbereik bevindt dat wordt vermeld in de "Technische gegevens".
3. Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
4. Activeer de NCD-functie door herhaaldelijk op de NCD-knop te drukken en deze vervolgens ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden totdat "NCD" op het display verschijnt.
5. Houd de NVC-sensor aan de linkerbovenrand dicht bij de spanningsbron.
→ Neem de spanningsdetectie-indicaties op het display waar.
6. Controleer de afwezigheid of aanwezigheid van spanning met een spanningsmeter.
7. Houd na gebruik de knop **PWR** ingedrukt om het product uit te schakelen.

12 De bedrading van het stopcontact controleren

Met de functie voor bedradingscontrole kunt u testen of de bedrading correct is volgens verschillende bedradingschema's.

Indicaties

Opmerking:

Het hoorbare alarm klinkt niet als het apparaat is uitgeschakeld.

N = Nul, L = Fase, E = Aarde

Schema	Alarm	Display	Testresultaat
N - A - L	Continue hoorbare alarm Display is groen		Correct bedraad
N - A - L	Onderbroken hoorbaar alarm Display is rood		A is niet verbonden
N - L - A	Onderbroken hoorbaar alarm Display is rood "L", "N", "E" verschijnen afwisselend bij "Fase" en "Neutraal" aansluiting		A is niet verbonden
N - A - L	Onderbroken hoorbaar alarm Display is rood		N is niet verbonden
N - L - A	Onderbroken hoorbaar alarm Display is rood		L en A zijn omgedraaid
L - A - N	Onderbroken hoorbaar alarm Display is rood		L en N zijn omgedraaid

Testprocedure

De bedradingscontrolefunctie wordt automatisch geactiveerd zodra het product op een stopcontact is aangesloten.

- Sluit het product aan op het stopcontact.
- Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
- Neem de indicaties op het display voor de testresultaten waar.
- Houd na gebruik de knop **PWR** ingedrukt om het product uit te schakelen.

13 Stopcontactspanning meten

Met de spanningsmeetfunctie kunt u de spanning tussen de aansluitingen L-N en L-A meten en de frequentie meten.

- Sluit het product aan op het stopcontact.
- Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de knop **PWR** om te schakelen tussen de metingen L-N-spanning ("VLN"), L-A-spanning ("VLE") en frequentie ("Hz").
- Houd na gebruik de knop **PWR** ingedrukt om het product uit te schakelen.

14 Testen van aardlekschakelaars (RCD)

Met de testfunctie voor aardlekschakelaars (RCD) kunt u aardlekschakelaars testen waarop stopcontacten zijn aangesloten.

Indicaties

Resultaat	Testresultaat	Problemen/Actie
Aardlekschakelaar tript	Geslaagd	-
Display toont "CHECK LOOP"	Mislukt	Controleer de bedrading Controleer de aardlekschakelaar Controleer impedantie

Testprocedure

- Sluit het product aan op het stopcontact.

- Houd de knop **PWR** ongeveer 3 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
- Houd de knop **RCD Trip** ingedrukt totdat de indicator "RCD" op het display verschijnt.
- Wacht ongeveer 5 seconden totdat de aardlekschakelaar uitschakelt. (Indien nodig) annuleer onmiddellijk de Aardlekschakelaartest door de knoppen **PWR** en **RCD Trip** tegelijkertijd ingedrukt te houden.
- Neem de aanwijzingen voor de testresultaten waar.
- Houd na gebruik de knop **PWR** ingedrukt om het product uit te schakelen.

15 De mobiele app verbinden

Via de bijbehorende mobiele app kunt u bepaalde instellingen en tests uitvoeren.

Mobiele apps voor Android en iOS zijn beschikbaar in de respectievelijke app stores.

Naam mobiele app: **Voltcraft VC-41**

Download de snelle instructies voor de mobiele app van www.conrad.com/downloads.

16 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

Vervang de batterijen minstens één keer per jaar om lekkage te voorkomen.

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

- Koppel het product los van de voeding.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

17 Conformiteitsverklaring (DOC)

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2014/53/EU.

- De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat als download via het volgende internetadres ter beschikking: www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

18 Verwijdering

18.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filiaal
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

18.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

19 Technische gegevens

Batterijen	2x 1,5 V AAA
Nominale ingang.....	100 - 250 V/AC, 50/60 Hz, < 0,1 A
Meetbare spanning.....	100 - 250 V/AC
Categorie overspanning	CAT II
Ondersteuning voor dubbele spanning	110/220 V/AC
Meetbare frequentie	40 - 70 Hz
Bedrijfsstroom.....	max. 25 mA
Naam mobiele app	Voltcraft VC-41
Draadloze verbinding.....	Bluetooth BLE4.0
Draadloze frequentie	2402 - 2480 MHz
Draadloos transmissievermogen	-6 dBm < PAV < 4 dBm
Bedrijfstemperatuur	-10 tot +50 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid.....	<80 % RV
Opslagtemperatuur.....	-10 tot +50 °C
Opslagluchtvochtigheid	<80 % RV
Afmeting product	74 x 67 x 81,5 mm
Productgewicht.....	ong. 136 g (zonder batterij)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3208233_V3_0425_jh_mh_nl 36028798661755787-4 I5/O3 en